

~~Mrs / Miss~~



ОТЧЕТ

Исследовательской
работы по социологии

« Отношение российского общества к
употреблению
феминитивов в речи и естественному
изменению языка »

Формулировка проблемы

Данное социологическое исследование охватывает несколько социальных проблем:

- ❖ Восприятие россиянами женского образа в современном обществе и культуре;
- ❖ Сложности трудоустройства женщин на желаемые должности в России;
- ❖ Половая дискриминация в русской речи, вытекающая из социального неравенства в российском обществе;
- ❖ Неосведомленность или слабая осведомленность россиян о проблемах, связанных с половым и гендерным неравенством в стране.

Цели и задачи

Цель исследования: Определить отношение российского общества к употреблению **феминитивов** в речи и естественному изменению языка через онлайн-анкетирование.

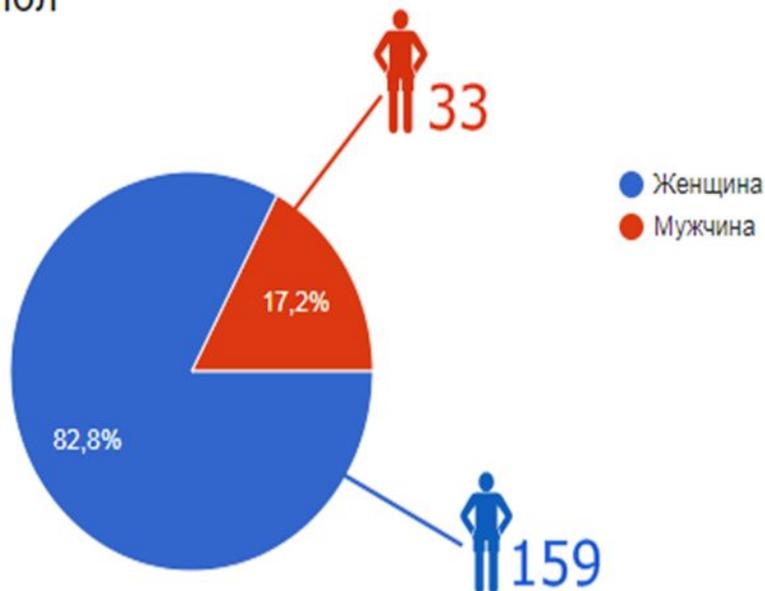
Задачи:

- ❖ 1. Изучить возникновение проблемы по выбранной теме.
- ❖ 2. Определить половозрастную группу респондентов для опроса
- ❖ 3. Составить анкету из списка вопросов, способствующих раскрытию проблемы по выбранной теме.
- ❖ 4. Собрать данные после проведенного онлайн-анкетирования.
- ❖ 5. Проанализировать отношение к проблеме опрошенных мужчин по полученным результатам.
- ❖ 6. Проанализировать отношение к проблеме опрошенных женщин по полученным результатам.
- ❖ 7. Проанализировать отношение к проблеме респондентов по возрастным категориям после полученных результатов.
- ❖ 8. Выявить общее отношение опрошенных респондентов к данной проблеме по финальному вопросу.
- ❖ 9. Собрать статистику и составить диаграммы по полученным данным.

Подробный анализ исследования

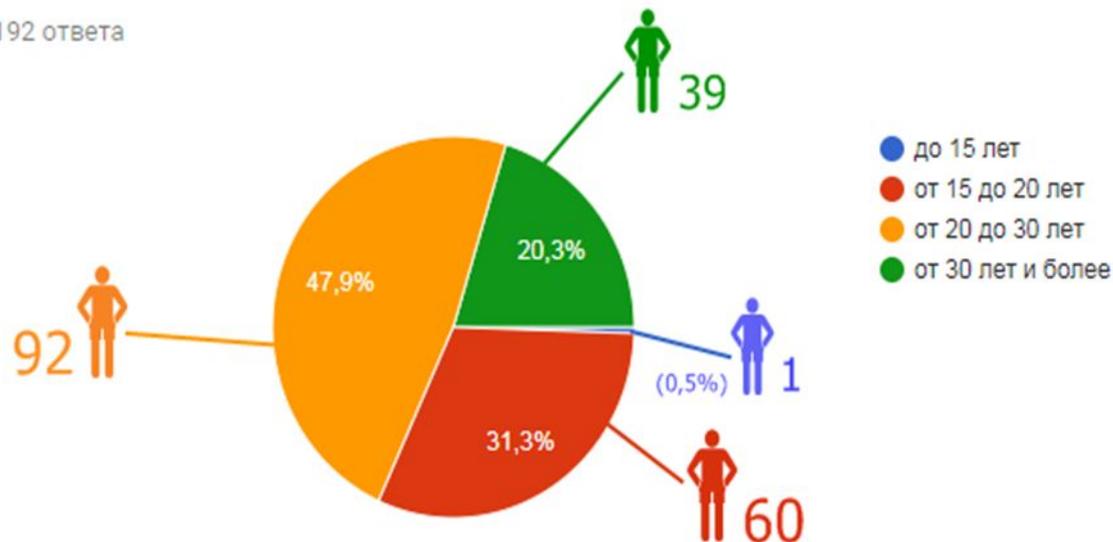
Укажите Ваш пол

192 ответа



Укажите Ваш возраст

192 ответа



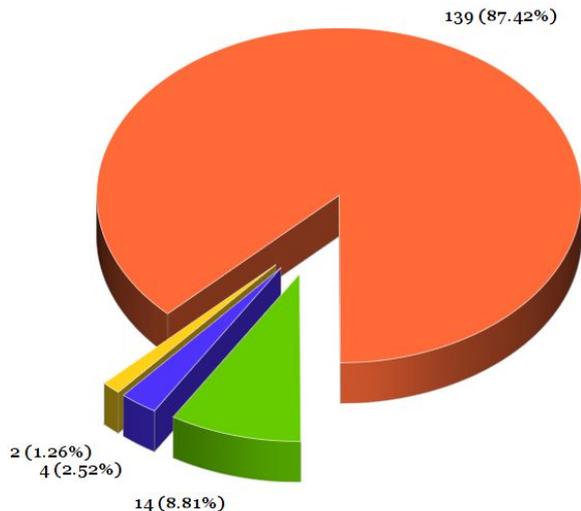
В ходе
СОЦИОЛОГИЧЕСКОГО
ИССЛЕДОВАНИЯ
онлайн-опрос был
пройден
192-мя
респондент_ми

Нюансы исследования

- ❖ Интернет, как платформа для анкетирования
- ❖ Половина опрошенных женщин разделяют фем-повестку
- ❖ Личный отбор респондентов студентками, при отправке анкеты

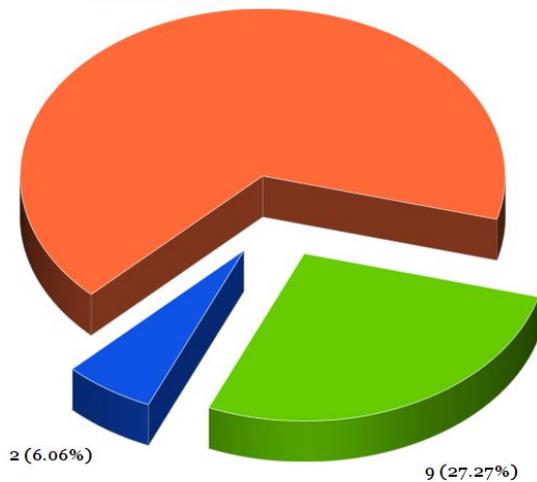
Что Вы знаете о феминитивах?

- Слова в женском роде, обозначающие профессии или род занятий, которым занимается женщина
- Ничего. Впервые слышу о подобном
- Где-то слышал_а, но меня это не интересует
- Другое



Женщины

22 (66.67%)

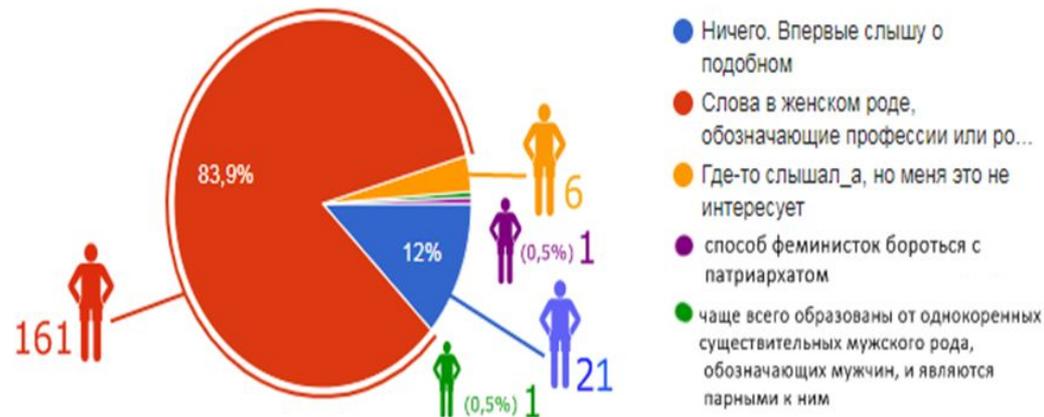


Мужчины

Что респонденты знают о феминитивах

Что Вы знаете о феминитивах?

192 ответа



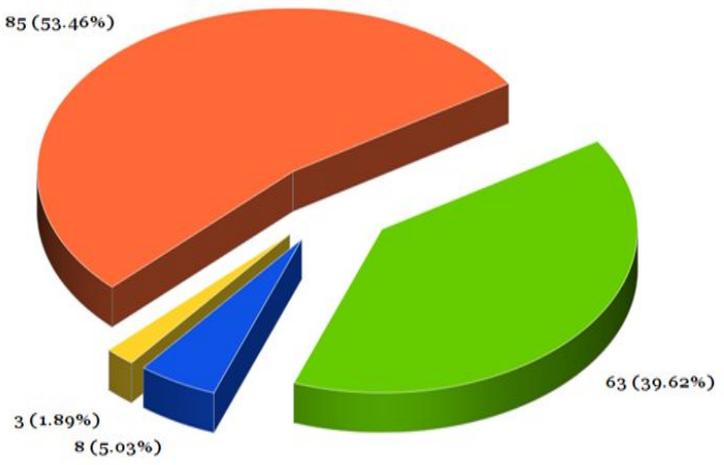
- Ничего. Впервые слышу о подобном
- Слова в женском роде, обозначающие профессии или ро...
- Где-то слышал_а, но меня это не интересует
- способ феминисток бороться с патриархатом
- чаще всего образованы от однокоренных существительных мужского рода, обозначающих мужчин, и являются парными к ним

Нюанс :

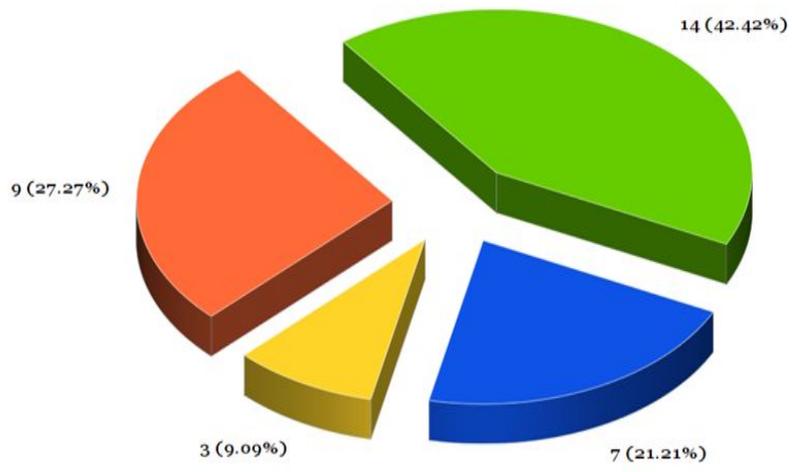
Первый вариант ответа, мог быть выбран респондент_ми как исконно «верный», а не отображать их личное мнение или осведомленность

Влияет ли современное русское общество на формирование русского языка и речевых норм?

- Изменения общества и языка зависят друг от друга
- Общество использует уже имеющиеся нормы языка
- Формирование языка зависит от изменений в обществе
- Никогда не задумывал_сь



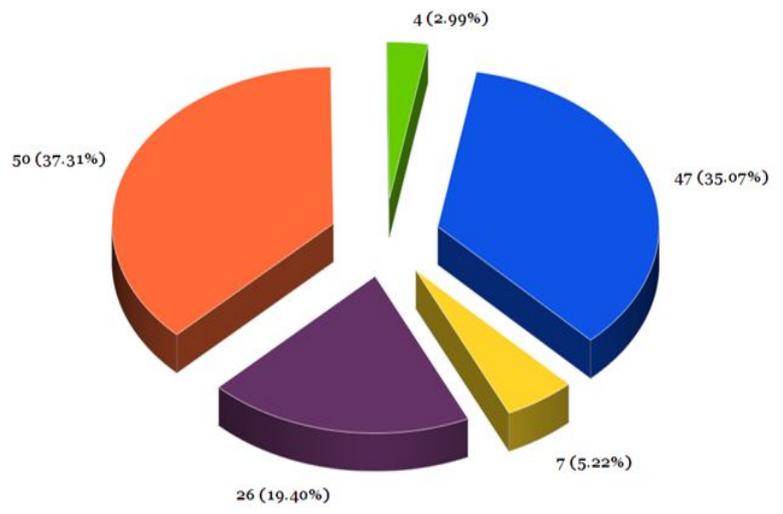
Женщины



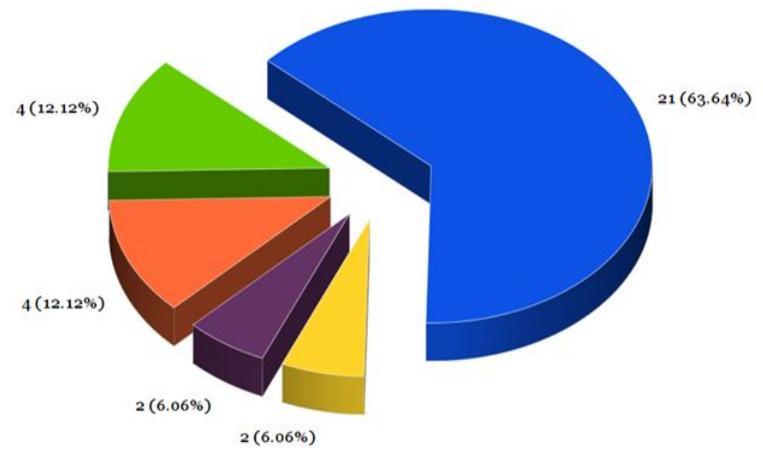
Мужчины

Часто ли Вам приходилось подстраивать слова под пол определенного человека?

- Всегда подстраиваю язык под человека. Мужчина - фотограф, женщина - фотография
- Только когда есть определенные слова в русском языке. Мужчина - актер, женщина - актриса
- Нет. Не разделяю мужчины и женщины в профессиях. Женщина - пилот, мужчина - пилот
- Не придаю этому значения
- Другое



Женщины



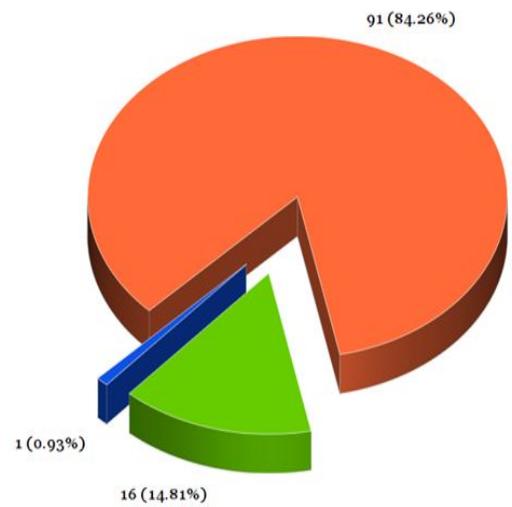
Мужчины

«Другое»

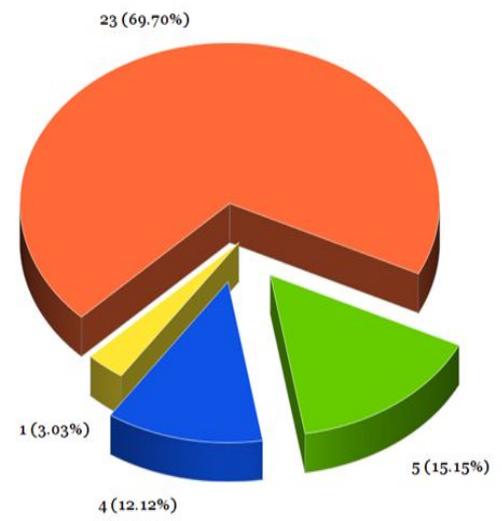
- ❖ «**Почти всегда**, за исключением случаев, когда феминатив звучит ну очень не очень (например, выходит слишком длинным и нарушает логику удобства)»
- ❖ «**Стараюсь** подстраивать язык под пол человека, но это не всегда возможно, например, в таких словах, как "физик"».
- ❖ «**Стараюсь** подстраивать по мере возможности. К сожалению, не всегда это бывает удобно»
- ❖ «Использую феминитивы **с теми, кто положительно к ним относится**, и иногда в обычной жизни»
- ❖ «**Зависит от того, с кем я говорю**. Если с преподавательницей, которая не приемлет использование феминитивов, то, конечно, не буду их употреблять. Такой вот конформизм. В официальных документах – тоже. Есть возможность написать/сказать «студентка», «кураторка», даже «снобка» – скажу. Предпочту суффикс «к»: скорее авторка, чем авторесса. Если чувствую, что буду воспринята очень негативно, используя феминитивы, а мне это не нужно, если только знакомлюсь с человеком и ещё не знаю, насколько адекватные у него взгляды, насколько вообще он адекватен, на первых порах воздержусь. А вообще использую, да».
- ❖ «На данный момент феминитивы русского языка **звучат несносно**, мне было бы неприятно, если меня бы завали поваркой или авторкой, это реально раздражает :/ более привычны правила английского языка, где у слова нет пола (в большинстве случаев). Надеюсь, русский язык тоже этим когда-нибудь обогатиться, а на данный момент, пожалуйста, хватит так портить слова, это же реально звучит инфантильно т_т speak english, если не хотите быть поваркой, будьте chief».
- ❖ «**Стараюсь** использовать новые феминитивы, но иногда они очень странно(непривычно) звучат, поэтому использую разрешенные феминитивы».
- ❖ «**Стараюсь** употреблять феминитивы, но иногда из-за стеснения или боязни быть непонятой не использую».
- ❖ «**Стараюсь** подстраивать, но зависит от ситуации, где меня явно не поймут - использую более устоявшийся мужской вариант».
- ❖ «**Стараюсь** чаще использовать феминитивы, но получается не всегда».
- ❖ «Мне не нравятся стандартные суффиксы феминитивов. Предпочитаю суффикс -ица. Суффикс -ка носит уничижительный характер, а -иня просто лично мне не очень нравится. Однако, и их использую, настолько они уже укоренились».
- ❖ «**Когда могу себе это позволить**».
- ❖ «Зависит от собеседника, **не всегда хватает смелости** со всеми употреблять феминитивы»
- ❖ «**Зависит от мнения человека**. Если женщина пишет книги и ей не нравится слово "авторка", я буду называть её автором».
- ❖ «Использую феминитивы в той среде, **где это не спровоцирует конфликт**».
- ❖ «**Стараюсь** использовать феминитивы, но не всегда получается проконтролировать себя»
- ❖ «Подстраиваю, **когда это возможно** — т.е. не делаю этого в работах по учёбе, т.к. снизят оценку, не употребляю феминитивы в обществе патриархальных людей, когда не готова к спорам и разъяснениям, и т.д. В остальном всегда использую».
- ❖ «**Стараюсь** подстраивать, но если знаю, что собеседница против феминитивов, или нахожусь в неблагоприятной обстановке, использую общепринятые слова».
- ❖ «**Приучаю себя** использовать феминитивы».
- ❖ «Некоторые феминитивы кажутся лично мне неблагозвучными, тогда я обозначаю пол по-другому, например, местоимениями или словами, которые в конструкции рядом (моя врач сказалА)»
- ❖ «**Стараюсь** употреблять феминитивы, но иногда забываю».
- ❖ «Почти всегда **стараюсь** использовать феминитивы если речь о женщине. Не на 100% получается, на учёбе и в документах так не напишешь пока, но в речи стараюсь».
- ❖ «В устной речи при некоторых персонах боюсь употреблять те феминитивы, которые могут назвать "вычурными/коверканием" (пилотесса, психологиня, фотографка) но, например, "авторка, докторка" и устоявшиеся использую всегда. в письменной речи всегда использую феминитивы».
- ❖ «**Иногда использую** новые феминитивы, но не все мне нравятся».
- ❖ «**Максимально стараюсь** использовать слова в том же роде, каков пол обозначаемого ими человека, но не всегда получается это делать».
- ❖ «Не по работе подстраиваю». (М)
- ❖ «Сталкиваюсь с проблемой, что не хочу дифференцировать по полу, но когда используешь нейтральные слова, типа "существо", люди обижаются». (М)
- ❖ «Использовать феминитивы считаю излишне информативными в виду того, что **не хочу указывать пол человека, о котором говорю**».

Как Вы считает, могут ли женщины занимать любые руководящие должности?

- Женщины могут занимать любые должности, в том числе и руководящие, и хорошо с ними справляться.
- Могут, но не все на такое согласятся
- Могут, но мужчины справились бы лучше.
- Нет, это слишком сложно для женщин. Они не справятся.



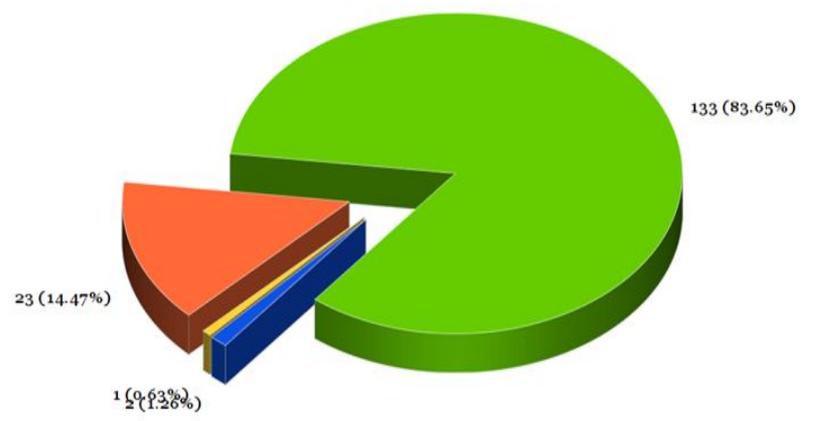
Женщины



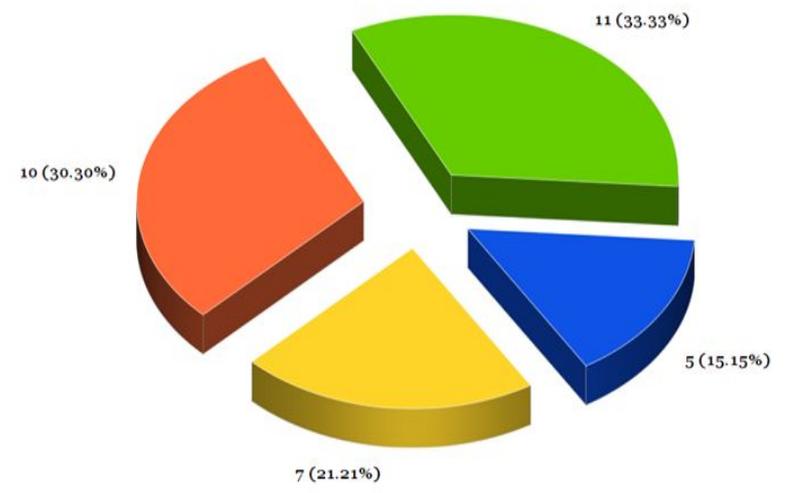
Мужчины

Как Вы считаете, существует ли предвзятое отношение и дискриминация по половому признаку в современном российском обществе к женщинам?

- Дискриминирует всех. И мужчин, и женщин. Всем сложно одинаково
- Существует, но не все это замечают
- Существовало 100 лет назад. Сейчас все равны
- Нет. Это все ерунда



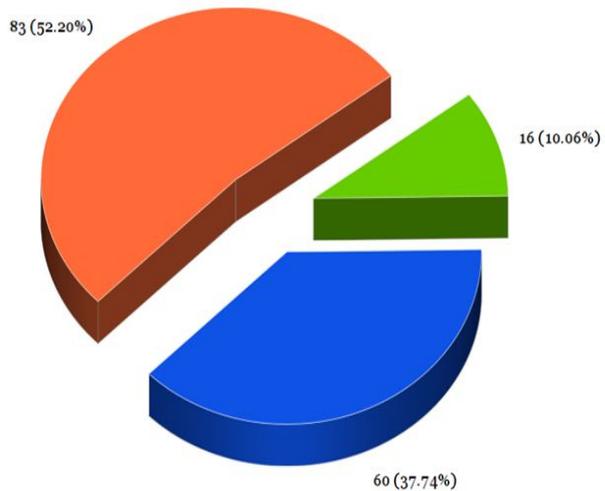
Женщины



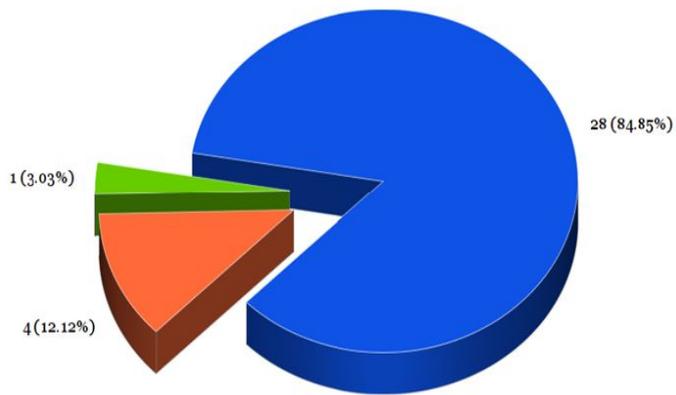
Мужчины

Как бы Вы назвали женщину, руководящую съемкой фильмов?

■ Режиссерка ■ Женщина – режиссер ■ Режиссер



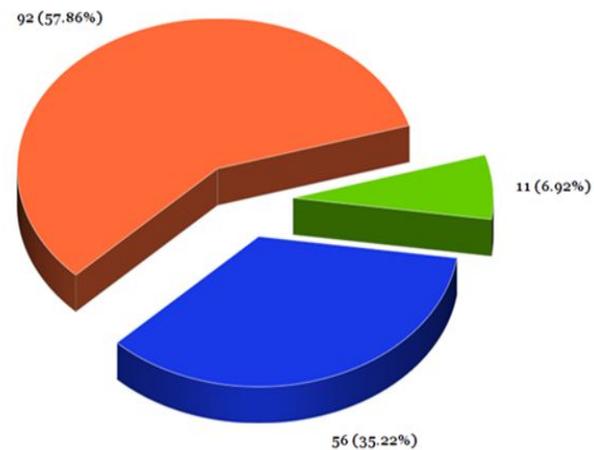
Женщины



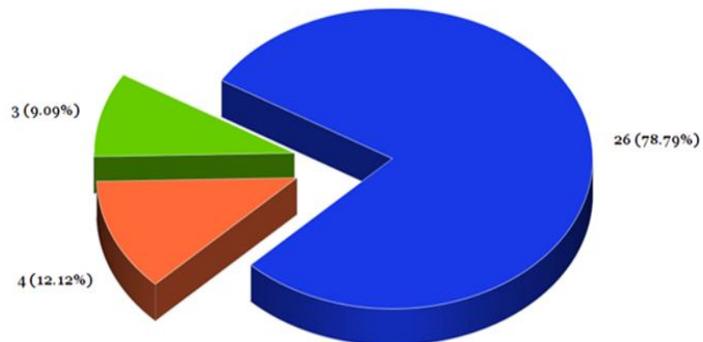
Мужчины

Как бы вы назвали женщину, управляющую самолетом?

■ Пилотесса ■ Женщина-пилот ■ Пилот



Женщины



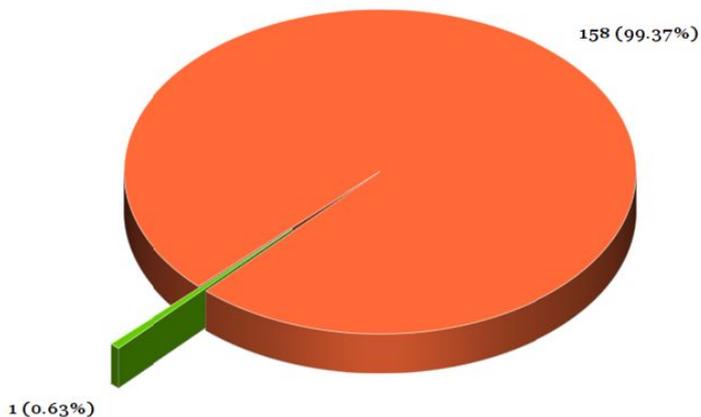
Мужчины

Как бы Вы назвали женщину, играющую в театре?

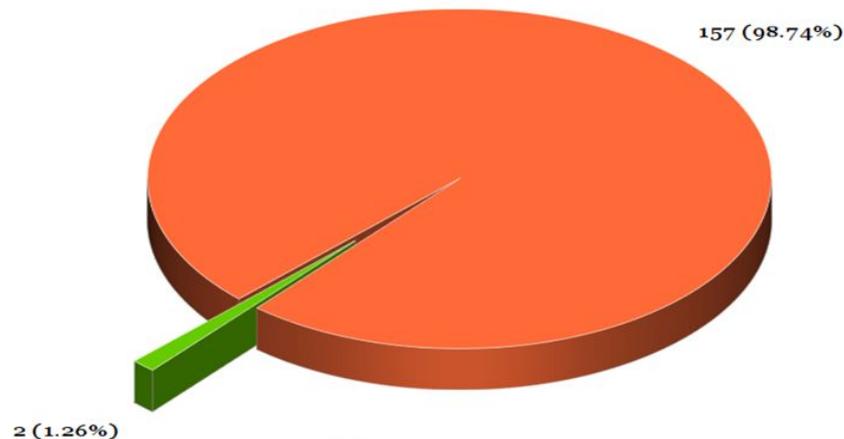
Как бы Вы назвали женщину, которая занимается каким-либо видом спорта?

■ Актриса ■ Актер

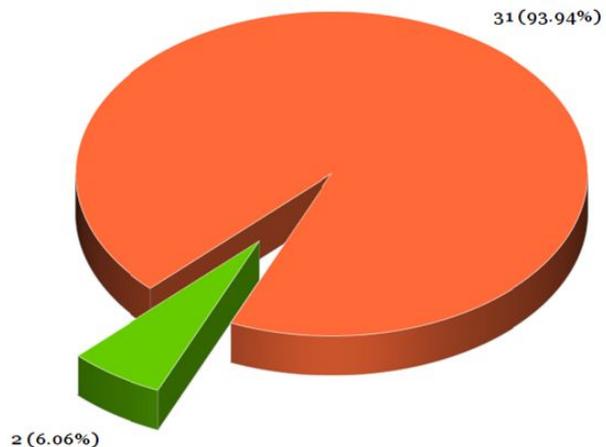
■ Спортсменка ■ Спортсмен



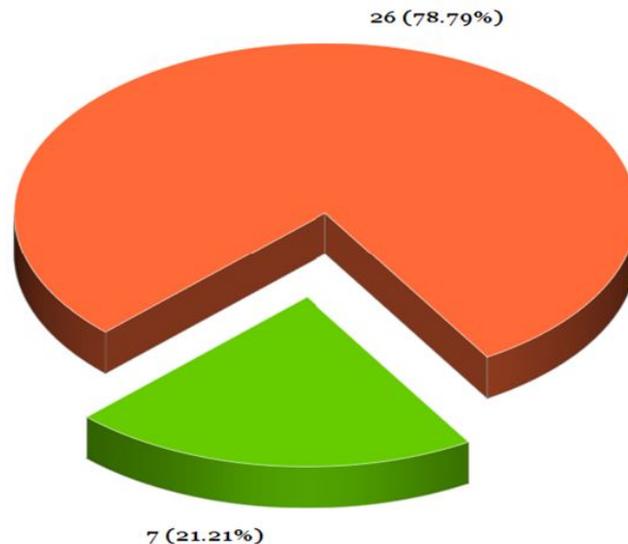
Женщины



Женщины



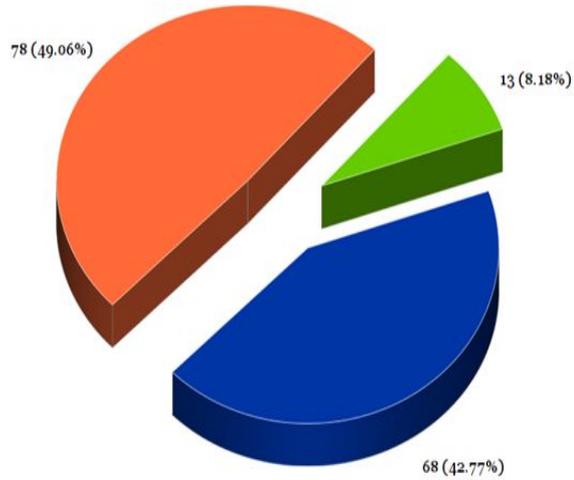
Мужчины



Мужчины

Как бы Вы назвали женщину, работающую в хирургическом отделении больницы?

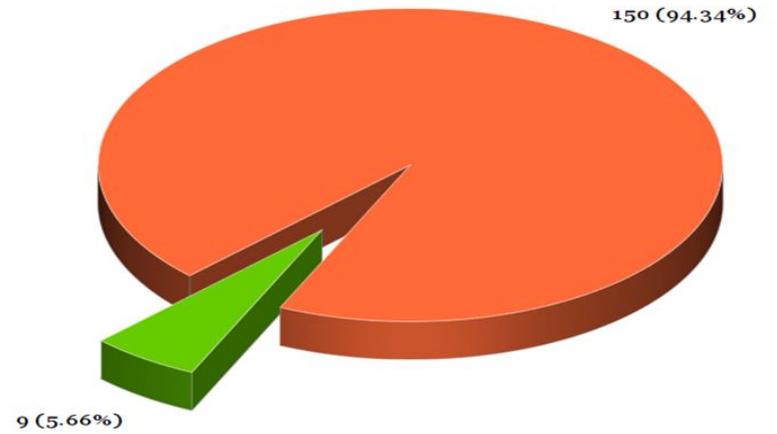
Хирургия Женщина-хирург Хирург



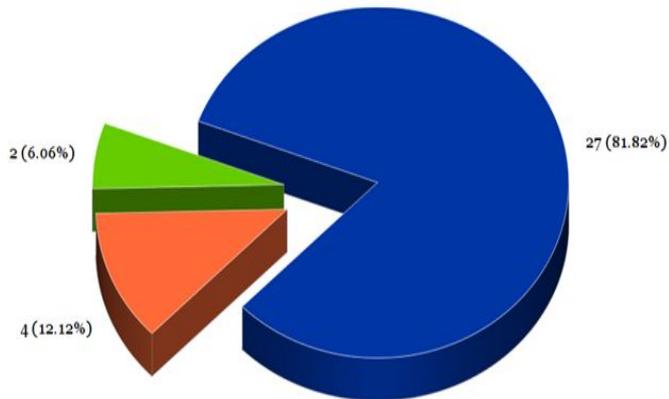
Женщины

Как бы Вы назвали женщину, пишущую и придумывающую стихи?

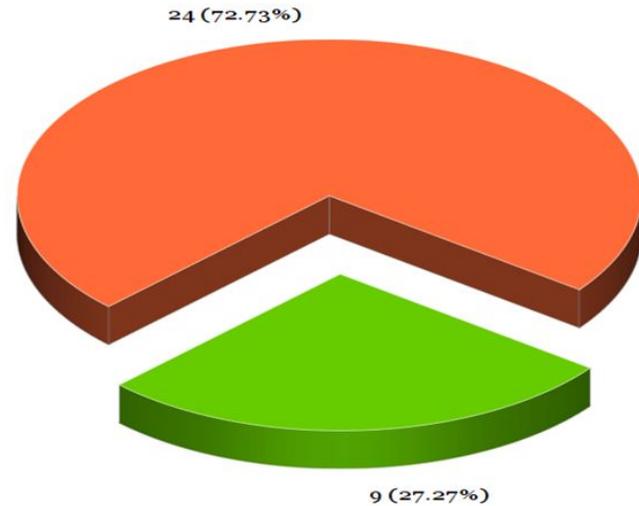
Поэтресса Поэт



Женщины



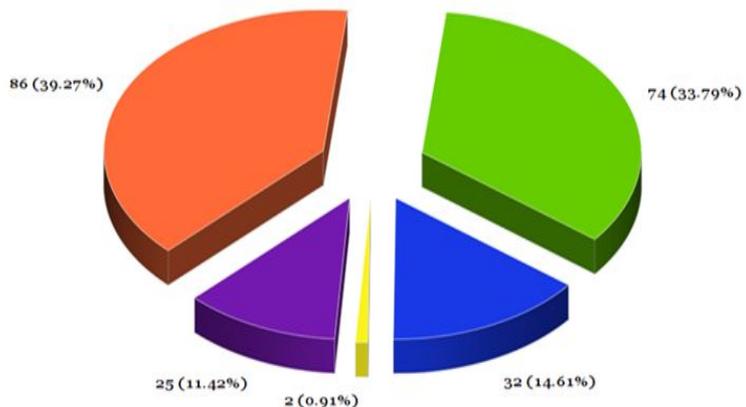
Мужчины



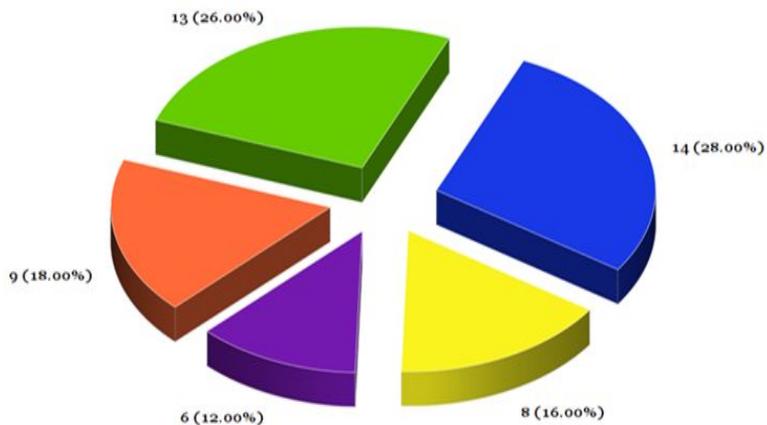
Мужчины

Как Вы думаете, почему в словарях, русском языке и речи существуют такие слова как актриса и поэтесса, а хирургиня и пилотесса нет?

- Из-за отсутствия или малого количества женщин хирургинь и пилотесс в русской истории
- Из-за редкого использования в русской речи
- Из-за плохого звучания.
- Одни слова существовали всегда, а другие выдумали
- Другое



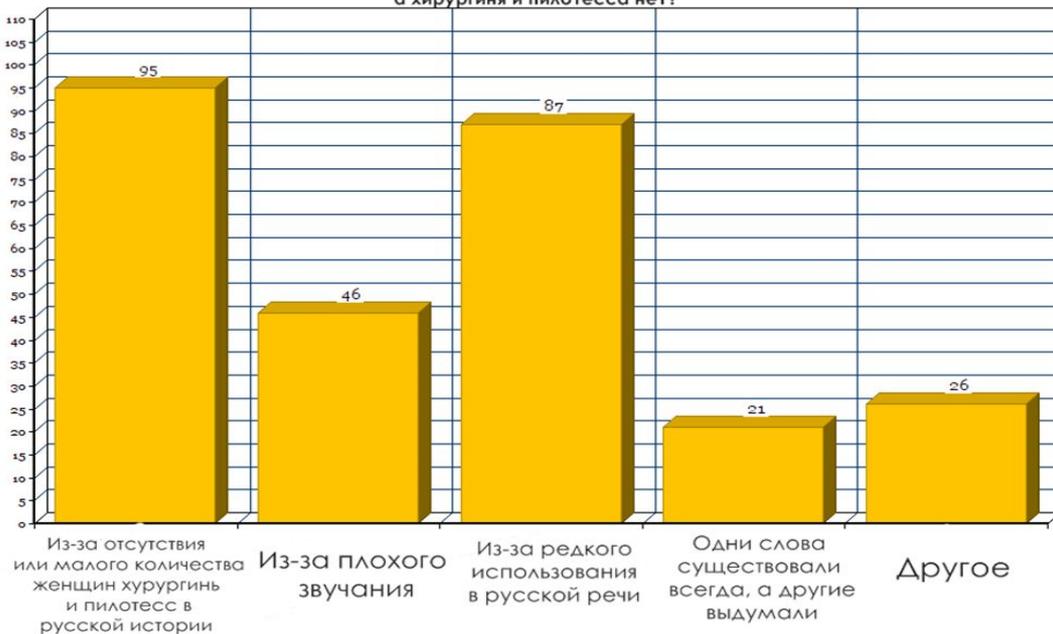
Женщины



Мужчины

На этот вопрос дано было много личных ответов респондентов – **25** ответов от **женщин** и **6** от **мужчин**

Как Вы думаете, почему в словарях, русском языке и речи существуют такие слова как актриса и поэтесса, а хирургиня и пилотесса нет?

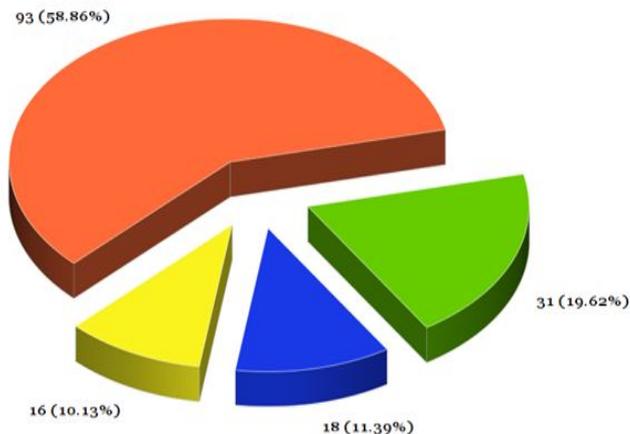


«Другое»

- ❖ «Из-за их активного навязывания, из-за того, что язык реагирует на изменения общества, а не общество на изменения в языке».
- ❖ «Из-за отсутствия или малого количества женщин хирургинь и пилотесс в русской истории., Из-за редкого использования в русской речи, Мб эти слова пришли из других языков попарно с мужскими эквивалентами?» .
- ❖ «Раньше не было женщин хирургов и пилотов».
- ❖ «Мне кажется, потому что по нормам русского языка это неправильно. мы не можем склонять по родам эти слова. здесь нужно искать ответ именно в структуре языка, а не в обществе».
- ❖ « Обусловлено историей. Точно так же поэтому не существует слов прач и нянь».
- ❖ «Из-за отсутствия или малого количества женщин хирургинь и пилотесс в русской истории. В дополнение к ответу: очень долгое время женщин не допускали до любой работы. Даже издаваться было нельзя, только к 20 веку все начало более или менее меняться. В какой-то степени, мы совсем недавно получили права, из-за чего язык не успел поменяться должным образом и выделить женщин во всех профессиях.»
- ❖ «Из-за редкого использования в русской речи, **Женщины до эмансипции не имели таких прав, как сейчас, соответственно в истории подобные слова пока не прижились».**
- ❖ «Актриса "несерьезная" профессия, которая "по силам" женщине».
- ❖ «Из-за того, что в русском языке большинство названий профессий условно мужского рода, так привычной. Это не означает принадлежность к биологическому полу. Обычная языковая норма. Посмотрите немецкий, там тоже хватает таких несоответствий. Я феминистка, но против извращения родного языка».
- ❖ **«Из-за стереотипов насчет "женской" и "мужской" работы. В профессиях, которые воспринимаются как женские существуют феминитивы».**
- ❖ «Из-за замалчивания наличия женщин в какой-либо профессии».
- ❖ «Слова-феминитивы пришли в язык когда права женщин и мужчин и их "обязанности" в обществе были различны. Тогда многим иностранным словам приписывали феминные окончания. Потом де слово, скажем из английского, пилот уже входило в советское общество, где пилотом могли быть оба пола(с натяжкой но могли) и подчеркивать пол пилота уже не имело смысла».
- ❖ «Как-то так получилось, что для более оплачиваемых работ феминитивов нет. Думаю, это связано с медленными изменениями в обществе».
- ❖ «Из-за плохого звучания. Больше буквы Ц, пожалуйста! Суффикс -к портит оттенки слов, придавая уничижительного значения, почти как суффикс -их (врачиха, училка). Совсем другое дело - докторица, учительница. С пилотом все неоднозначно, но суффикс -сс тоже кажется некрасивым во многих словах».
- ❖ «Потому что, несмотря на достаточное количество хирургинь и пилотесс в истории, эти профессии до сих пор считаются сферой "не для женщин"»
- ❖ **«Много людей считает, что подобное словообразование неправильным».**
- ❖ **«Из-за редкого использования в русской речи, потому что престижные/высокооплачиваемые профессии осваивались в первую очередь мужчинами».**
- ❖ «Из-за редкого использования в русской речи, не уверена насчет именно этих слов, но знаю, что на заре воздухоплавания бытовало слово "авиатрисса", а десятилетия спустя широко употреблялось слово "летчица", что отражало и большую активность, и общественную значимость женщин в летном деле (яркий пример - "Ночные ведьмы" в ВОВ). Не знаю (не наводила справки), стало ли меньше женщин в авиации в мирное время и вообще в последующие полвека и более, но "летчица", похоже, отчего-то стало сравнительно редким словом. Не знаю почему. Предполагаю грустную вещь: откат назад, фазу реакции (в смысле, реакционерства) в обществе».
- ❖ «Некоторые профессии не ассоциируются у патриархального общества с женщинами, считаются неженским делом».
- ❖ «Мужчины-традиционалисты как наиболее влиятельная социальная группа продавливают нетерпимость к занятию женщинами таких должностей, как директорка, главная редакторка и т.д., и к выбору "мужских" (в патриархальных рамках) профессий (пилотесса, шоферка и пр.). Остальные представители (и зачастую представительницы) общества, привыкшие прислушиваться к "мужиковорит", активно вовлекаются в высмеивание подобных наименований. Сказывается и малое количество хирургинь, пилотесс, поскольку данные должности официально и неофициально "отданы" мужчинам».
- ❖ **« Доступ к данным профессиям женщинам дали совсем недавно».**
- ❖ «Из-за редкого использования в русской речи, Словарь пишется с опозданием от общественности, а феминитивы пока не полноценно вошли в обиход, поэтому лингвисты эти слова не добавляют в словарь. (филфак)».
- ❖ **«Из-за патриархального общества, в котором к серьезным, сложным, важным, конкурентным с точки зрения большинства, высокооплачиваемым профессиям допускаются больше мужчины, и следственно они считаются более видимым и значимыми, определяют эти профессии. и даже название женщины "актрисой/пилотессой/врачихей" некоторым вообще считается за оскорбление, к сожалению».**
- ❖ «Создание новых феминитивов должно иметь серьезное обоснование для профессии и русского языка».
- ❖ **«Женщин недопускали до таких "серьезных", престижных и денежных профессий, как медицина и управление суднами».**
- ❖ « Потому что раньше об этом никто не задумывался и всех устраивало».
- ❖ «Формирование языка процесс не быстрый. Условно, 50 лет назад женщин владеющих профессией хирурга и пилота было не много, как следствие для их обозначения в языке не было специальных слов. Сегодня, учитывая мировые тенденции язык пытаются искусственно изменить и внедрить подобные слова. Что может быть и полезно, но общество воспринимает в штыки. Как, в общем, и всегда».
- ❖ «Из-за социального контекста, который исторически подразумевает, что перформативные и прочие украшательно-потешные ремесла (а точнее искусства) - подходящие сферы для женщин (только на оскар не претендуйте), тогда как профессии, связанные с умом и управлением (по мнению общества, а не фактическим данным) - это мужское дело».

Как Вы считаете, влияет ли дискриминация по половому признаку в обществе на отсутствие в русском языке новых феминитивов?

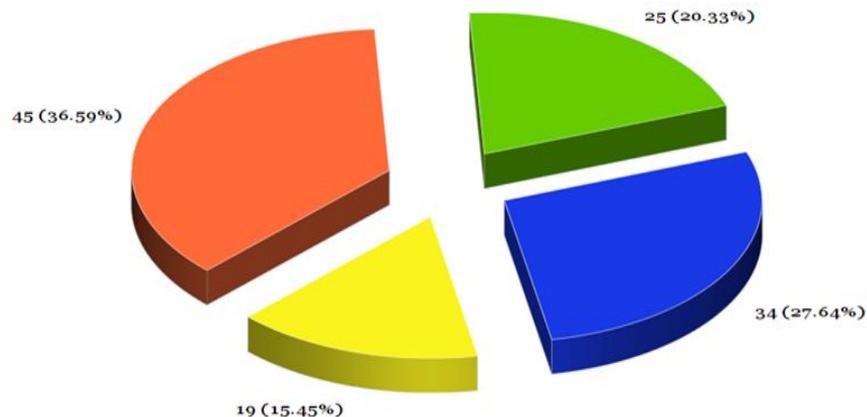
- Влияет, т.к дискриминация порождает отсутствие женщин на различных рабочих местах
- В каких-то случаях да, в каких-то нет.
- Затрудняюсь ответить
- Эти вещи никак не связаны.



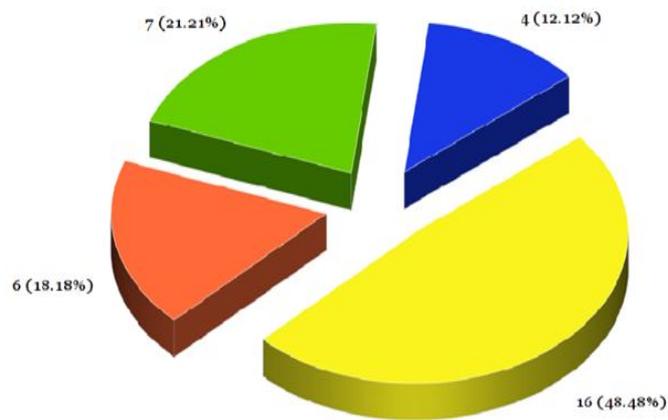
Женщины

Изменилось ли Ваше мнение или взгляды на употребление феминитивов в речи или появлению новых в русском языке?

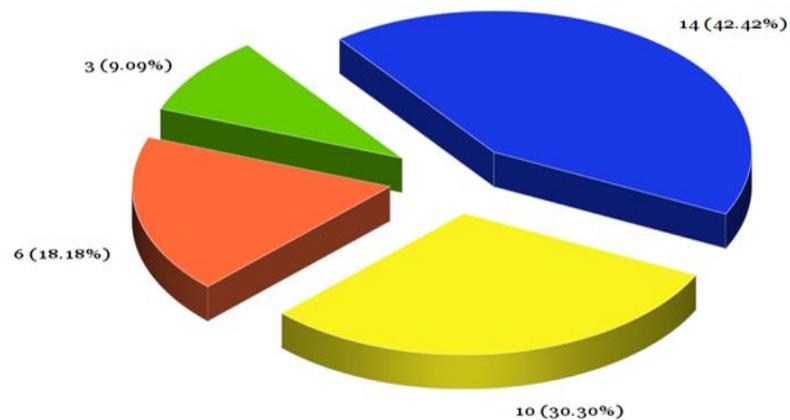
- Я всегда знал_а о данной проблеме.
- Значительно. Заставило о многом задуматься.
- Интересный тест, но проблему этим не решить
- Нет, все равно считаю, что русский язык не нуждается в новых словах



Женщины



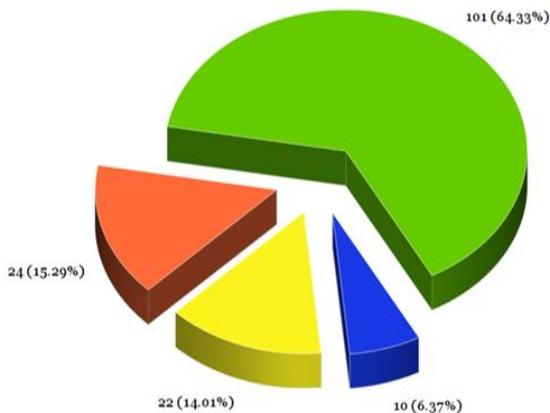
Мужчины



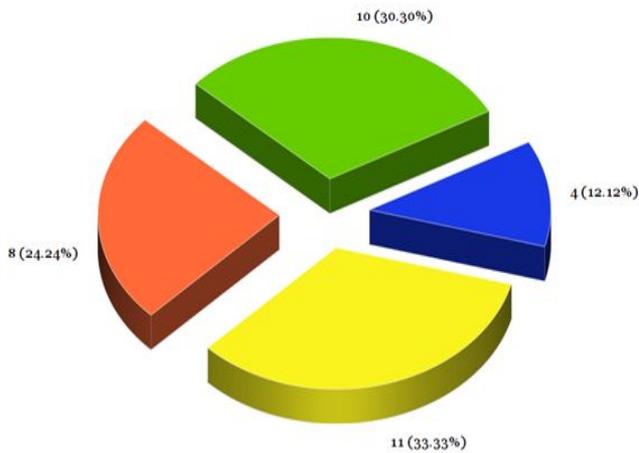
Мужчины

Как вы относитесь к появлению в русском языке новых феминитивов, и естественному изменению языка после пройденного тестирования?

- Главное, чтобы слова хорошо звучали
- Положительно. Считаю, что это естественное развитие русского языка
- Считаю, что язык уже сформирован и не нуждается в изменениях
- Нейтрально



Женщины



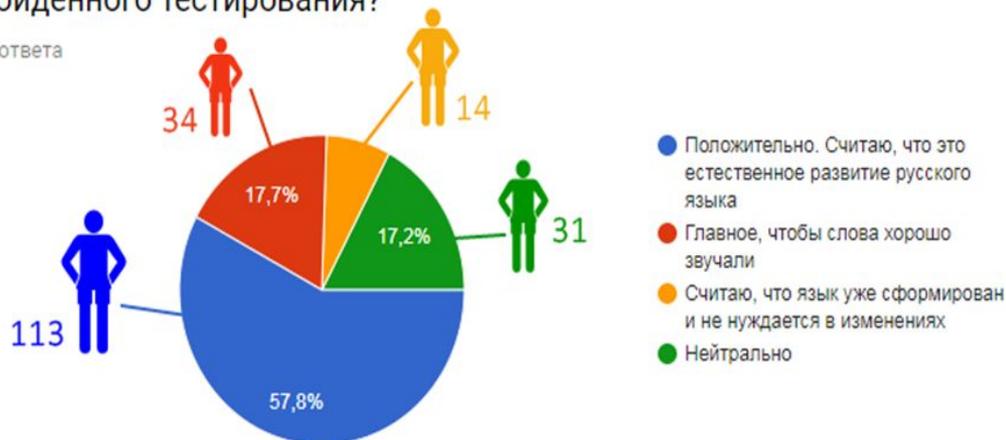
Мужчины

Финальный вопрос

Не смотря на разное количество опрошенных мужчин и женщин для данного исследования, уже можно рассмотреть и проанализировать отношение российских Интернет-пользователей к данной проблеме. Можно так же отметить, что диспропорция в количестве только усиливает эффект восприятия различных мнений отдельно ответивших на вопросы мужчин и женщин.

Как вы относитесь к появлению в русском языке новых феминитивов, и естественному изменению языка после пройденного тестирования?

192 ответа



- Положительно. Считаю, что это естественное развитие русского языка
- Главное, чтобы слова хорошо звучали
- Считаю, что язык уже сформирован и не нуждается в изменениях
- Нейтрально

Итог

После подробного анализа полученных результатов онлайн-анкетирования можно с уверенностью сказать, что мнения респондентов разных половозрастных групп значительно отличаются друг друга. Можно так же отметить, что большинство женщин, принимавших участие в опросе, имеют больше представления о проблеме, чем большинство опрошенных мужчин. Что в свою очередь подтверждается мнением респондентов в вопросе о дискриминации, где большинство опрошенных **женщин (93)**, считают, что дискриминация является причиной отсутствия **феминитивов** в русском языке, в то время как большинство опрошенных **мужчин (16)** считают, что эти вещи никак не связаны. Или большое количество личных ответов, данные респондентками про употребление феминитивов в русской речи, где каждый второй ответ начинался со слов «стараюсь употреблять». Учитывая, что в анкетировании принимали участие большое количество женщин разделяющих феминистскую повестку, такое процентное соотношение было ожидаемо. Однако, если обратить внимание на вопрос о существовании дискриминации женщин в современном русском обществе можно выделить, как из **159 опрошенных женщин** только **1 женщина** считает это ерундой, в то время как **7 мужчин из 33 опрошенных** согласны с этим же высказыванием. Из чего следует вывод, о слабой осведомленности мужчин в области социального и классового неравенства, и женской роли в данной системе. Однако данные результаты обоснованы различием мужской гендерной социализации от женской, где статус женщины изначально ниже, чем статус любого мужчины в различных сфера общества: семья, рабочий коллектив и т.д. Наличие определенного рода привилегий не позволяет большинству мужчин в России увидеть с какими трудностями сталкиваются российские (и не только) женщины, не в силу личных, а в силу классовых ограничений. Таким образом большинство опрошенных женщин на протяжении всего опроса давали ответы в пользу большей репрезентации женщин в различных профессиях на территории РФ. В то время как в группе опрошенных мужчин не все были единогласны. По результатам финального вопроса большее количество всех опрошенных **респондентов (111)** относятся к появлению новых слов в русской речи и естественному изменению языка положительно, большая часть из которых **101 женщина** и только **10 опрошенных мужчин**. Большинство **мужчин (11)** ответили на этот вопрос нейтральной заинтересованностью к проблеме.